

SONY[®]

4-284-509-**PL**(1)

Radioodtwarzacz CD UKF/ŚR/DŁ

Instrukcja obsługi

PL

Wyłączanie ekranu pokazu (DEMO) – patrz strona 5.



CDX-GT264MP/CDX-GT260MP

CDX-GT264MP/GT260MP

4-284-509-**PL**(1)

Dla bezpieczeństwa, urządzenie należy zainstalować w desce rozdzielczej pojazdu. Instalację i połączenia opisano w dostarczonej instrukcji instalacji i podłączania.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Ta etykieta znajduje się na spodzie podstawy montażowej.

Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy tylko sprzętu sprzedawanego w krajach, w których obowiązują dyrektywy UE

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej upoważnionym do dokonania i potwierdzenia oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych.



Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbiórki odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegne potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

Windows Media jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i / lub innych krajach.

Ten produkt zawiera technologię chronioną pewnymi prawami własności intelektualnej Microsoft Corporation. Zabrania się wykorzystywania lub rozpowszechniania takiej technologii poza tym produktem bez zezwolenia firmy Microsoft.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 i patenty wykorzystane na licencji Fraunhofer IIS i Thomson.

**Ostrzeżenie dotyczące instalacji
w samochodzie, którego stacyjka nie
ma położenia ACC (akcesoriów)**

Należy włączyć funkcję automatycznego wyłączania (strona 13). Urządzenie będzie się wówczas automatycznie, całkowicie wyłączało po zadany czasie, nie powodując zużycia akumulatora. Jeśli funkcja automatycznego wyłączania nie jest włączona, przy każdym wyłączeniu zapłonu należy nacisnąć przycisk **(SOURCE/OFF)** na urządzeniu i trzymać go dotąd, aż z wyświetlacza znikną wskazania.

Spis treści

Czynności wstępne	5
Wyłączanie trybu pokazu (DEMO)	5
Nastawianie zegara	5
Zdejmowanie panelu czołowego	5
Rozmieszczenie elementów	6
Radioodtworacz	6
Radio	8
Programowanie i nastawianie stacji	8
RDS	8
Odtwarzacz CD	11
Odtwarzanie płyty	11
Różne tryby odtwarzania utworów	11
Ustawienia dźwięku i menu ustawień	12
Zmienianie ustawień dźwięku	12
Zmienianie ustawień	13
Użycie oferowanych oddzielnie urządzeń	14
Dodatkowe urządzenie audio	14
Pilot RM-X114	14
Informacje dodatkowe	15
Zalecenia eksploatacyjne	15
Konservacja	17
Dane techniczne	18
Rozwiązywanie problemów	19

Czynności wstępne

Wyłączanie trybu pokazu (DEMO)

Można wyłączyć ekran demonstracyjny, który pojawia się po wyłączeniu urządzenia.

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**
Pojawi się ekran ustawień.
- 2 Obracaj pokrętkę sterującą, aż pojawi się napis „DEMO”. Wówczas naciśnij pokrętkę.**
- 3 Obracając pokrętkę sterującą, wyświetl napis „DEMO-OFF”. Naciśnij pokrętkę.**
Wybieranie ustawienia jest zakończone.
- 4 Naciśnij przycisk ↵ (BACK).**

Nastawianie zegara

Zegar pracuje w cyklu 24-godzinny.

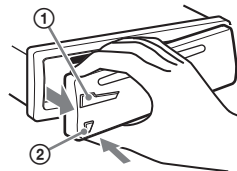
- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**
Pojawi się ekran ustawień.
- 2 Obracaj pokrętkę sterującą, aż pojawi się napis „CLOCK-ADJ”. Wówczas naciśnij pokrętkę.**
Migać zacznie wskazanie godziny.
- 3 Obracając pokrętkę sterującą, wyreguluj godzinę i minuty.**
Aby przemieścić wskazanie, naciśnij przycisk (SEEK) -/+.
- 4 Po nastawieniu liczby minut naciśnij przycisk wyboru.**
Wybieranie ustawień jest zakończone.
Zegar rozpocznie pracę.

Aby wyświetlić zegar, naciśnij przycisk (DSPL).

Zdejmowanie panelu czołowego

Można zdjąć panel czołowy.

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk (SOURCE/OFF) ①.**
Urządzenie wyłączy się.
- 2 Naciśnij przycisk zdejmowania panelu czołowego ② i pociągnij panel do siebie.**



Sygnal ostrzegawczy

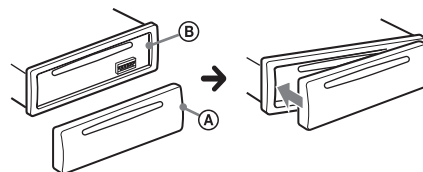
Jeśli kluczyk w stacyjce zostanie obrócony do położenia OFF, a panel czołowy wciąż znajduje się na radioodtwarzaczu, to na kilka sekund włączy się sygnał ostrzegawczy. Sygnalizacja dźwiękowa działa tylko wówczas, gdy jest używany wbudowany wzmacniacz.

Uwaga

Nie narażaj panelu czołowego na wysoką temperaturę ani wilgoć. Unikaj zostawiania go w zaparkowanym samochodzie albo na desce rozdzielczej / tylnej półce.

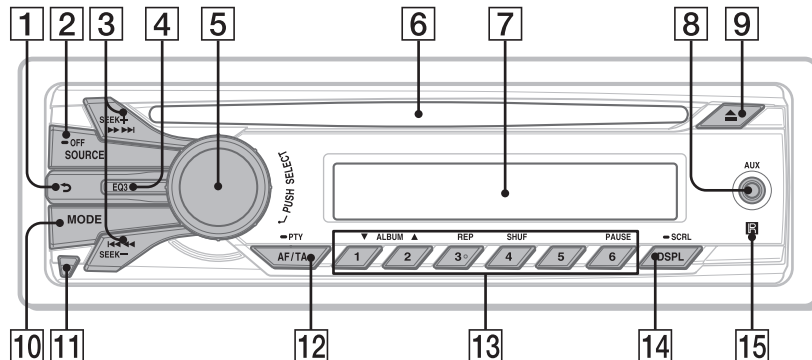
Zakładanie panelu czołowego

Dopasować część (A) panelu czołowego do części (B) radioodtwarzacza, jak pokazano na ilustracji, po czym wcisnąć lewą stronę na miejsce, tak aby rozległ się lekki trzask.



Rozmieszczenie elementów

Radioodtwarzacz



W tym rozdziale przedstawiono rozmieszczenie elementów sterujących i podstawowe funkcje.

1 Przycisk (BACK)

Umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.

2 Przycisk SOURCE/OFF

Naciśnij go, aby włączyć urządzenie / zmienić źródło dźwięku (radio / CD / AUX).

Naciśnij go na 1 sekundę, aby wyłączyć zasilanie.

Naciśnij go na ponad 2 sekundy, aby wyłączyć zasilanie i wyświetlacz.

3 Przyciski SEEK +/-

Radio:

Automatyczne nastawianie stacji radiowych (po naciśnięciu); ręczne wyszukiwanie stacji (po przytrzymaniu)

CD:

Pomijanie utworów (po naciśnięciu); ciągłe pomijanie utworów (po naciśnięciu i następującym w ciągu sekundy kolejnym naciśnięciu i przytrzymaniu); przechodzenie w przód i w tył utworu (po przytrzymaniu)

4 Przycisk EQ3 (korektora) strona 12

Umożliwia wybórżądanego trybu korekty (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM lub OFF).

5 Pokrętko sterujące / przycisk wyboru

Służy do regulacji głośności (przy obracaniu); służy do wybierania ustawień (przy naciskaniu i obracaniu).

[6] Szczelina na płytę

Włóż płytę (stroną z opisem do góry).
Rozpocznie się odtwarzanie.

[7] Wyświetlacz

[8] Gniazdo wejścia AUX strona 14

[9] Przycisk ▲ (wyjmowania)

Służy do wyjmowania płyty.

[10] Przycisk MODE strona 8

Służy do wybierania zakresu fal (UKF /
ŚR / DŁ).

**[11] Przycisk zdejmowania panelu
czołowego** strona 5

**[12] Przycisk AF (częstotliwości
zastępczych) / TA (komunikatów
o ruchu drogowym) / PTY (typu
programu)** strona 9, 10

Używany przy korzystaniu z systemu
RDS. Służy do wybierania ustawień AF
i TA (przy naciskaniu); służy do
wybierania typu PTY (po
przytrzymaniu).

[13] Przyciski numeryczne

Radio:

Nastawianie zaprogramowanych stacji
radiowych (po naciśnięciu);
programowanie stacji (po
przytrzymaniu)

CD:

[1] / [2]: ALBUM ▼/▲ (podczas
odtwarzania pliku MP3 / WMA)

Pomijanie albumu (po
naciśnięciu); ciągle pomijanie
albumów (po przytrzymaniu).

[3]: REP* strona 11

[4]: SHUF strona 11

[6]: PAUSE

Włącza pauzę w odtwarzaniu. Aby
wyłączyć tę funkcję, ponownie
naciśnij przycisk.

**[14] Przycisk DSPL (zmiany trybu
wyświetlania) / SCRL (przewijania
zawartości wyświetlacza)**

strona 8, 11

Służy do zmieniania wyświetlanej
zawartości (po naciśnięciu); służy do
przewijania zawartości wyświetlacza (po
przytrzymaniu).

[15] Odbiornik sygnałów z pilota

* Na tym przycisku znajduje się występ.

Radio

Programowanie i nastawianie stacji

Ostrzeżenie

Aby uniknąć wypadku, do nastawiania stacji podczas jazdy należy używać funkcji automatycznego programowania stacji radiowych (BTM).

Programowanie automatyczne — BTM

- 1 Naciskaj przycisk **(SOURCE/OFF)**, aż pojawi się napis „TUNER”.

Aby zmienić zakres fal, naciskaj przycisk **(MODE)**. Do wyboru są zakresy FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (ŚR) i LW (DŁ).

- 2 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru. Pojawi się ekran ustawień.

- 3 Obracaj pokrętkę sterującą, aż pojawi się napis „BTM”. Wówczas naciśnij pokrętkę.

Urządzenie przypisze stacje do przycisków numerycznych, porządkując je według częstotliwości.

Programowanie ręczne

- 1 Podczas odbioru stacji, którą chcesz zaprogramować, wciśnij i trzymaj żądany przycisk numeryczny (**(1)** do **(6)**) dotąd, aż pojawi się wskaźnik „MEMORY”.

Nastawianie zaprogramowanych stacji

- 1 Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij żądany przycisk numeryczny (**(1)** do **(6)**).

Automatyczne nastawianie stacji

- 1 Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij przycisk **(SEEK) +/-**, aby wyszukać stację.

Wyszukiwanie zostanie przerwane po odebraniu stacji. Powtarzaj wyszukiwanie aż do nastawienia żądanej stacji.

Wskazówka

Jeśli znasz częstotliwość stacji, którą chcesz nastawić, przytrzymaj wciśnięty przycisk **(SEEK) +/-**, aby z grubsza nastawić częstotliwość, po czym naciskaj przycisk **(SEEK) +/-**, aby precyzyjnie nastawić częstotliwość (strojenie ręczne).

RDS

Stacje UKF z systemem danych radiowych (RDS) nadają obok zwykłego programu radiowego także niesłyszalne informacje cyfrowe.

Uwagi

- Zestaw dostępnych funkcji RDS zależy od kraju i regionu.
- System RDS może nie działać właściwie, jeśli sygnał stacji jest słaby albo jeśli nastawiona stacja nie nadaje danych RDS.

Zmienianie zawartości wyświetlacza

Naciśnij przycisk **(DSPL)**.

Wybieranie ustawień AF (częstotliwości zastępczych) / TA (komunikatów o ruchu drogowym)

Funkcja AF umożliwia samoczynny wybór tego nadajnika w sieci, który zapewnia najsilniejszy sygnał. Funkcja TA umożliwia odbiór informacji o bieżącej sytuacji na drogach / audycji dla kierowców (TP).

- 1 Naciskaj przycisk **(AF/TA)**, aż pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby
AF-ON	włączyć funkcję AF i wyłączyć funkcję TA
TA-ON	włączyć funkcję TA i wyłączyć funkcję AF
AF/TA-ON	włączyć funkcje AF i TA
AF/TA-OFF	wyłączyć funkcje AF i TA

Programowanie stacji RDS z ustawieniami AF i TA

Stacje RDS programuje się razem z ustawieniami funkcji AF/TA. W przypadku użycia funkcji BTM, programowane są tylko stacje RDS i otrzymują one identyczne ustawienia funkcji AF/TA.

Programując stacje ręcznie, można programować zarówno stacje RDS, jak i pozostałe, i wybierać indywidualne ustawienia AF i TA dla poszczególnych stacji.

- 1 Wybierz ustawienia funkcji AF/TA, po czym zaprogramuj stację przy użyciu funkcji BTM lub ręcznie.

Odbieranie komunikatów o zagrożeniu

Jeśli jest włączona funkcja AF albo TA i rozpocznie się nadawanie komunikatu o zagrożeniu, to urządzenie automatycznie przerwie odtwarzanie i przełączy się na ten komunikat.

Wskazówka

Jeżeli w czasie odbioru komunikatu o ruchu drogowym zostanie zmieniona głośność, wybrany poziom głośności zostanie umieszczony w pamięci radioodtwarzacza i będzie automatycznie przywracany przy kolejnych komunikatach.

Słuchanie programu dla jednego regionu — REGIONAL

Kiedy jest włączona funkcja AF: fabryczne ustawienie urządzenia ogranicza odbiór do określonego regionu. Dzięki temu nie włączy się inna stacja regionalna o silniejszym sygnale.

Po opuszczeniu obszaru nadawania stacji regionalnej należy wybrać ustawienie „REGIONAL-OFF” (strona 13).

Uwaga

Ta funkcja nie działa w Wielkiej Brytanii i w niektórych innych państwach.

Funkcja łączy lokalnego (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)

Funkcja łączy lokalnego pozwala na wybieranie innych stacji lokalnych nadających na danym obszarze, nawet jeśli nie są one przypisane do przycisków numerycznych.

- 1 Podczas odbioru stacji UKF naciśnij przycisk numeryczny (**(1)** do **(6)**), do którego jest przypisana lokalna stacja.
- 2 W ciągu pięciu sekund ponownie naciśnij przycisk numeryczny lokalnej stacji. Powtarzaj te czynności aż do odebrania żądanej stacji lokalnej.

Wybieranie typu programu (PTY)

Można wyświetlić typ aktualnie odbieranego programu i wyszukać program określonego typu.

- 1 Podczas słuchania stacji UKF przytrzymaj wciśnięty przycisk **(AF/TA)** (PTY).

Jeśli stacja nadaje dane PTY, pojawi się nazwa typu obecnego programu.

- 2 Obracaj pokrętkę sterującą, aż pojawi się żądany typ programu, po czym naciśnij pokrętkę.

Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji, która nadaje program wybranego typu.

Typy programów

NEWS (Wiadomości), **AFFAIRS** (Aktualności), **INFO** (Informacje), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Edukacja), **DRAMA** (Słuchowiska), **CULTURE** (Kultura), **SCIENCE** (Nauka), **VARIED** (Różne), **POP M** (Muzyka pop), **ROCK M** (Muzyka rockowa), **EASY M** (Muzyka łatwa w odbiorze), **LIGHT M** (Lekka muzyka klasyczna), **CLASSICS** (Muzyka klasyczna), **OTHER M** (Inne rodzaje muzyki), **WEATHER** (Pogoda), **FINANCE** (Finanse), **CHILDREN** (Programy dla dzieci), **SOCIAL A** (Programy społeczne), **RELIGION** (Religia), **PHONE IN** (Audycje na telefon), **TRAVEL** (Podróże), **LEISURE** (Czas wolny), **JAZZ** (Muzyka jazzowa), **COUNTRY** (Muzyka country), **NATION M** (Muzyka ludowa), **OLDIES** (Złote przeboje), **FOLK M** (Muzyka folk), **DOCUMENT** (Programy dokumentalne)

Wybieranie ustawienia CT (czasu zegarowego)

Umożliwia nastawianie zegara na podstawie danych CT z sygnału RDS.

- 1 Wybierz na ekranie ustawień ustawienie „CT-ON” (strona 13).

Uwaga

Funkcja CT może nie działać prawidłowo pomimo odbierania stacji RDS.

Odtwarzacz CD

Odtwarzanie płyty

Urządzenie umożliwia odtwarzanie płyt CD-DA (także z danymi CD TEXT) i płyt CD-R/CD-RW (plików MP3 / WMA (strona 16)).

1 Włóż płytę (stroną z opisem do góry).

Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

Aby wyjąć płytę, naciśnij przycisk .

Zmienianie zawartości wyświetlacza

Wyświetlane informacje zależą od modelu, rodzaju płyty, formatu nagrania i ustawień. Naciśnij przycisk **(DSPL)**.

Różne tryby odtwarzania utworów

Istnieje możliwość wielokrotnego odtwarzania utworów (odtwarzanie wielokrotne) i odtwarzania w przypadkowej kolejności (odtwarzanie losowe).

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **(3)** (REP) lub **(4)** (SHUF), aż pojawi się żądany tryb odtwarzania.

Odtwarzanie wielokrotne

Wybierz	Aby odtwarzać
 TRACK	utwór w trybie z powtarzaniem
 ALBUM*	zawartość albumu w trybie z powtarzaniem
 OFF	utwory w normalnej kolejności (normalne odtwarzanie)

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Wybierz	Aby odtwarzać
SHUF ALBUM*	zawartość albumu w przypadkowej kolejności
SHUF DISC	zawartość płyty w przypadkowej kolejności
SHUF OFF	utwory w normalnej kolejności (normalne odtwarzanie)

* Podczas odtwarzania utworu MP3 / WMA

Ustawienia dźwięku i menu ustawień

Zmienianie ustawień dźwięku

Regulacja parametrów dźwięku

- 1 Podczas odtwarzania / słuchania radia naciśnij przycisk wyboru.
- 2 Obracaj pokrętkę sterującą, aż pojawi się żądany parametr z menu, po czym naciśnij pokrętkę.
- 3 Obracając pokrętkę sterującą, wybierz żądane ustawienie. Naciśnij pokrętkę.
- 4 Naciśnij przycisk  (BACK).

Można zmienić ustawienia następujących parametrów:

EQ3 LOW*¹ (strona 12)

EQ3 MID*¹ (strona 12)

EQ3 HIGH*¹ (strona 12)

BALANCE

Regulacja balansu dźwięku: „R15” (prawo) – „0” – „L15” (lewo).

FADER

Regulacja względnego poziomu: „F15” (przód) – „0” – „R15” (tył).

SW LEVEL*²

Regulacja poziomu dźwięku w sub-wooferze: „+10 dB” – „0 dB” – „-10 dB”. (Przy minimalnym ustawieniu pojawia się wskazanie „ATT”.)

AUX VOL*³

Regulacja poziomu dźwięku z każdego z podłączonych urządzeń dodatkowych: „+18 dB” – „0 dB” – „-8 dB”.

To ustawienie eliminuje konieczność korygowania głośności przy zmianie źródła dźwięku.

*1 Kiedy jest włączona funkcja EQ3 (strona 12).

*2 Kiedy wyjście dźwięku pracuje w trybie „SUB-OUT” (strona 13).
Przy minimalnym ustawieniu widać wskazanie „ATT”. Do wyboru jest 21 ustawień.

*3 Kiedy jest udostępnione źródło AUX (strona 14).

Regulacja krzywej korekty — EQ3

Po wybraniu trybu korekty „CUSTOM” można wybrać własne ustawienia korektora.

- 1 Podczas słuchania radia / odtwarzania naciskaj przycisk , aby wybrać wariant „CUSTOM”. Następnie naciśnij przycisk  (BACK).

- 2 Naciśnij przycisk wyboru.

- 3 Obracaj pokrętkę sterującą, aż pojawi się napis „EQ3 LOW”, „EQ3 MID” lub „EQ3 HIGH”. Naciśnij pokrętkę.

- 4 Obracając pokrętkę sterującą, wyreguluj wybrany parametr. Naciśnij pokrętkę.

Poziom dźwięku można regulować z dokładnością do 1 dB, od -10 dB do +10 dB.



Powtarzając czynności 2 i 3, wyreguluj krzywą korekty.

W celu przywrócenia fabrycznie zaprogramowanej krzywej korekty, przed zakończeniem wybierania ustawień naciśnij na dwie sekundy przycisk wyboru.

- 5 Naciśnij przycisk  (BACK).

Zmienianie ustawień

1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.

Pojawi się ekran ustawień.

2 Obracaj pokrętkę sterującą, aż pojawi się żądany parametr, po naciśnięciu pokrętki.

3 Obracając pokrętkę sterującą, wybierz żądane ustawienie. Naciśnij pokrętkę.*

4 Naciśnij przycisk (BACK).

* W przypadku parametrów CLOCK-ADJ i BTM nie trzeba wykonywać czynności 4.

Dostępne warianty zależą od wybranego źródła dźwięku i ustawień.

CLOCK-ADJ (nastawianie zegara) (strona 5)

CT

Włączanie („ON”) lub wyłączanie („OFF”) funkcji CT (strona 10).

BEEP

Włączanie lub wyłączanie sygnalizacji dźwiękowej: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

CAUT ALM^{*1}

Włączanie („ON”) lub wyłączanie („OFF”) sygnału ostrzegawczego (strona 5).

AUX-A^{*1}

Włączanie lub wyłączanie („AUX-A-OFF”) wyświetlania źródła AUX: „ON” (wł.), „OFF” (wył.) (strona 14).

AUTO OFF

Automatyczne, całkowite wyłączenie radioodtwarzacza po upływie zadanego czasu od jego wyłączenia: „NO” (nie), „30S (sekund)”, „30M (minut)”, „60M (minut)”.

REAR/SUB^{*1}

Przełączanie funkcji wyjścia dźwięku: „REAR-OUT” (wzmacniacz mocy), „SUB-OUT” (subwoofer).

DEMO

Włączanie lub wyłączanie trybu pokazu: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

DIMMER

Zmienianie jasności wyświetlacza: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

M.DISPLAY

– „ON”: wyświetlanie ruchomych wzorów.
– „OFF”: wyłączanie funkcji Motion Display.

AUTO SCR

Automatyczne przesuwanie się długich napisów: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

REGIONAL^{*2}

Włączanie („ON”) lub wyłączanie („OFF”) ograniczenia odbioru do określonego regionu (strona 9).

LPF^{*3}

Wybieranie częstotliwości odcięcia subwoofera: „OFF” (wył.), „80Hz”, „100Hz”, „120Hz”, „140Hz”, „160Hz”.

SW PHASE^{*3}

Wybieranie fazy subwoofera: „SUB NORM”, „SUB REV” (odwrotna).

HPF

Wybieranie częstotliwości odcięcia przedniego / tylnego głośnika: „OFF” (wył.), „80Hz”, „100Hz”, „120Hz”, „140Hz”, „160Hz”.

LOUDNESS

Wzmacnianie tonów niskich i wysokich w celu uzyskania czystego dźwięku przy małej głośności: „ON” (wł.), „OFF” (wył.).

BTM (strona 8)

^{*1} Kiedy urządzenie jest wyłączone.

^{*2} Kiedy odbierana jest stacja UKF.

^{*3} Kiedy wyjście dźwięku pracuje w trybie „SUB-OUT”.

Użycie oferowanych oddzielnie urządzeń

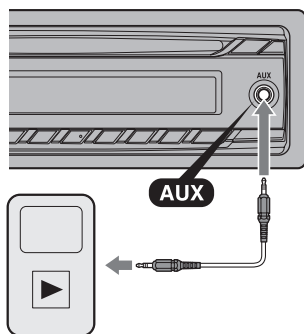
Dodatkowe urządzenie audio

Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo) umożliwia podłączenie oferowanego oddzielnie przenośnego urządzenia audio. Później można wybrać odpowiednie źródło i słuchać dźwięku z podłączonego urządzenia przez głośniki samochodu.

Podłączanie przenośnego urządzenia

- 1 Wyłącz urządzenie przenośne.
- 2 Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.
- 3 Podłącz przenośne urządzenie audio przewodem połączeniowym (sprzedawanym oddzielnie)*.

* Użyj przewodu z prostym wtykiem.



Korygowanie poziomu głośności

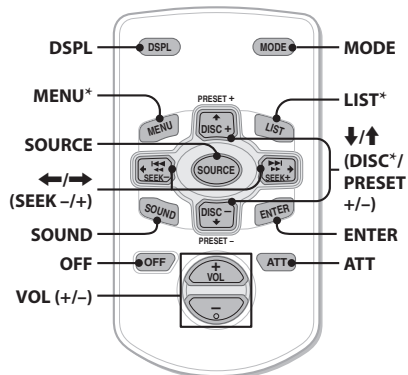
Przed rozpoczęciem odtwarzania należy skorygować głośność w każdym z podłączanych urządzeń.

- 1 Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.
- 2 Naciśnij przycisk **(SOURCE/OFF)**, aż pojawi się napis „AUX”.

- 3 Włącz odtwarzanie w przenośnym urządzeniu audio i nastaw w nim umiarkowany poziom głośności.
- 4 Nastaw w radioodtwarzaczu normalny poziom głośności.
- 5 Skoryguj poziom głośności (strona 12).

Pilot RM-X114

Odpowiednie przyciski na pilocie pełnią te same funkcje, co przyciski na radioodtwarzaczu.



Pilot zawiera wymienione poniżej przyciski, które nie występują lub działają inaczej niż na radioodtwarzaczu.

- **Przycisk DSPL**
Służy do zmieniania wyświetlanej zawartości.
- **Przycisk SOURCE**
Służy do włączania / zmieniania źródła dźwięku (radio / CD / AUX).
- **Przyciski $\leftarrow/\rightarrow$ (SEEK -/+)**
Służą do sterowania odtwarzaczem CD / radiem, tak jak przycisk **(SEEK)** -/+ na radioodtwarzaczu.
- **Przycisk SOUND**
Działa tak jak przycisk wyboru na radioodtwarzaczu.
- **Przycisk OFF**
Służy do wyłączania zasilania / zatrzymywania urządzenia źródłowego.

- **Przyciski $\uparrow/\downarrow$ (DISC*/PRESET +/-)**
Służą do sterowania odtwarzaczem CD, tak jak przyciski ①/② (ALBUM $\nabla/\blacktriangle$) na radioodtwarzaczu.

- **Przycisk ENTER**

Służy do potwierdzania wyboru.

- **Przycisk ATT (wyciszania)**

Służy do wyciszania dźwięku. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk.

* Funkcja niedostępna w tym urządzeniu

Uwaga

Jeśli radioodtwarzacz zostanie wyłączony i zniknie zawartość wyświetlacza, to sterowanie za pomocą pilota nie jest możliwe dopóty, dopóki nie zostanie naciśnięty przycisk (SOURCE/OFF) na radioodtwarzaczu albo radioodtwarzacz nie zostanie włączony przez włożenie płyty.

Informacje dodatkowe

Zalecenia eksploatacyjne

- Jeśli samochód stał zaparkowany i bezpośrednio świeciło na niego słońce, przed użyciem urządzenia należy je ostudzić.
- Nie zostawiać panelu czołowego ani urządzeń audio wewnątrz pojazdu. Wysoka temperatura spowodowana przez bezpośrednie oświetlenie słoneczne mogła doprowadzić do ich uszkodzenia.
- Antena sterowana siłownikiem będzie się wysuwała automatycznie.

Skraplanie pary wodnej

W razie skroplenia się w urządzeniu pary wodnej należy wyjąć płytę i odczekać mniej więcej godzinę na wyschnięcie urządzenia; w przeciwnym razie nie będzie ono działało właściwie.

Aby zachować wysoką jakość dźwięku

Chronić urządzenie i płyty przed zachlapaniem.

Uwagi o płytach

- Nie narażać płyt na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani oddziaływanie źródeł ciepła, takich jak przewody z gorącym powietrzem. Nigdy nie zostawiać ich w samochodzie zaparkowanym w pełnym słońcu.
- Przed odtwarzaniem należy przetrzeć ściereczką do czyszczenia, od środka na zewnątrz. Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik ani dostępnych w handlu środków czyszczących.

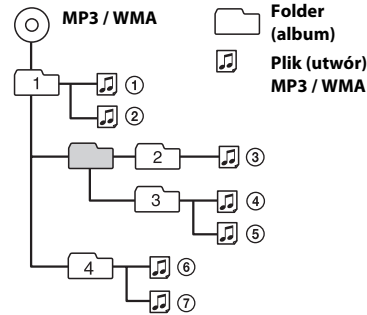


- Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD). Płyty DualDisc i niektóre płyty muzyczne kodowane z wykorzystaniem technologii ochrony przed kopiowaniem nie są zgodne ze standardem płyty kompaktowej (CD) i dlatego urządzenie może nie odtwarzać takich płyt.
- **Płyty, których nie można odtwarzać**
 - Płyty z naklejonymi etykietkami albo naklejkami. Próba odtworzenia takiej płyty grozi awarią urządzenia lub zniszczeniem płyty.
 - Płyty o specjalnych kształtach (serca, kwadratu, gwiazdy itp.). Próba odtworzenia takiej płyty grozi awarią urządzenia.
 - Płyty o średnicy 8 cm

Uwagi o płytach CD-R / CD-RW

- Wartości maksymalne: (tylko CD-R / CD-RW)
 - foldery (albumy): 150 (łącznie z folderem głównym)
 - pliki (utwory) i foldery: 300 (jeśli nazwa folderu / pliku składa się z wielu znaków, liczba ta może być mniejsza od 300)
 - maksymalna liczba wyświetlanych znaków w nazwie folderu / pliku: 32 (Joliet) / 64 (Romeo)
- Jeśli płyta zawierająca wiele sesji rozpoczyna się sesją CD-DA, zostanie rozpoznana jako płyta CD-DA, a inne sesje nie będą odtwarzane.
- **Płyty, których nie można odtwarzać**
 - CD-R / CD-RW o niskiej jakości nagrania.
 - CD-R / CD-RW nagrane w nieobsługiwany urządzeniu nagrywającym.
 - niewłaściwie sfinalizowane płyty CD-R / CD-RW.
 - CD-R/CD-RW inne niż nagrane w formacie muzycznej płyty CD lub w formacie MP3 zgodnym z ISO9660 poziom 1 / poziom 2, Joliet / Romeo lub wielosesyjnym.

Kolejność odtwarzania plików MP3/WMA



Informacja o plikach MP3

- MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) jest znormalizowaną technologią i formatem służącym do kompresji dźwięku. Dane dźwiękowe CD ulegają zmniejszeniu do mniej więcej 1/10 początkowej wielkości.
- Znaczniki ID3 w wersji 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 i 2.4 dotyczą tylko plików MP3. Znacznik ID3 liczy 15/30 znaków (1.0 i 1.1) albo 63/126 znaków (2.2, 2.3 i 2.4).
- Przy nadawaniu nazw plikom MP3 należy pamiętać o dodawaniu rozszerzenia „.mp3”.
- Przy odtwarzaniu lub przewijaniu do przodu / do tyłu pliku MP3 zapisanego w trybie VBR (zmiennej przepływności) może się pojawiać nieprecyzyjny czas odtwarzania.

Uwaga

Przy odtwarzaniu plików MP3 o dużej przepływności, takiej jak 320 kb/s, mogą występować przerwy w dźwięku.

Informacja o plikach WMA

- WMA (Windows Media Audio) jest standardem kompresji plików muzycznych. Dane dźwiękowe CD ulegają zmniejszeniu do mniej więcej 1/22* początkowej wielkości.
- Znaczniki WMA mogą liczyć 63 znaków.
- Przy nadawaniu nazw plikom WMA należy pamiętać o dodawaniu rozszerzenia „.wma”.
- Przy odtwarzaniu lub przewijaniu do przodu / do tyłu pliku WMA zapisanego w trybie VBR (zmiennej przepływności) może się pojawiać nieprecyzyjny czas odtwarzania.

* tylko przy 64 kb/s

Uwaga

Nie można odtwarzać następujących plików WMA:

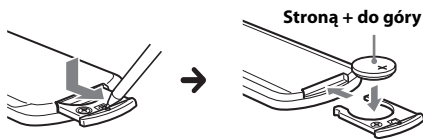
- poddanych bezstratnej kompresji,
- objętych ochroną przed kopiowaniem.

W przypadku pytań lub problemów związanych z urządzeniem, a nie omówionych w tej instrukcji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższym autoryzowanym sklepem Sony.

Konserwacja

Wymiana baterii litowej w pilocie

Kiedy bateria jest bliska wyładowania, zmniejsza się zasięg pilota. Należy wtedy wymienić baterię na nową baterię litową CR2025. Użycie innej baterii grozi powstaniem pożaru lub wybuchem.



Uwagi o baterii litowej

- Przechowywać baterię litową w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii bezzwłocznie porozumieć się z lekarzem.
- Aby zapewnić dobry styk, należy wytrzeć baterię suchą ściereczką.

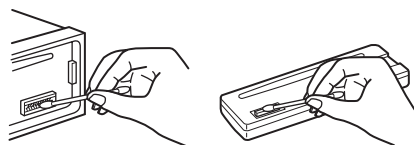
- Instalując baterię, zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów.
- Ze względu na ryzyko zwarcia, nie chwycać baterii metalowymi szczypcami.
- Nie narażać baterii na zbyt wysoką temperaturę spowodowaną bezpośrednim oświetleniem słonecznym, działaniem ognia itp.

OSTRZEŻENIE

Niewłaściwie użytkowana bateria może wybuchnąć. Nie ładować, nie rozbierać ani nie palić baterii.

Czyszczenie złączy

Urządzenie może nie działać właściwie, jeśli nie są czyste złącza między nim a panelem czołowym. Aby temu zapobiec, zdejmij panel czołowy (strona 5) i wyczyść złącza bawełnianą watką. Nie naciskaj złączy za mocno, gdyż grozi to ich uszkodzeniem.



Uwagi

- Dla bezpieczeństwa, przed czyszczeniem złączy należy wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Nigdy nie należy dotykać złączy bezpośrednio palcami ani żadnymi metalowymi przedmiotami.

Dane techniczne

Sekcja tunera

UKF (FM)

Zakres częstotliwości: 87,5 – 108,0 MHz

Gniazdo anteny: gniazdo anteny zewnętrznej

Częstotliwość pośrednia: 25 kHz

Czułość użyteczna: 8 dBf

Selektywność: 75 dB przy 400 kHz

Odstęp sygnału od szumu: 80 dB (stereo)

Separacja: 50 dB przy 1 kHz

Pasmo przenoszenia: 20 – 15 000 Hz

ŚR/DŁ (MW/LW)

Zakres częstotliwości:

ŚR (MW): 531 – 1602 kHz

DŁ (LW): 153 – 279 kHz

Gniazdo anteny: gniazdo anteny zewnętrznej

Częstotliwość pośrednia:

9, 124,5 kHz lub 9, 115,5 kHz / 4,5 kHz

Czułość: ŚR (MW): 26 µV, DŁ (LW): 45 µV

Sekcja odtwarzacza CD

Odstęp sygnału od szumu: 120 dB

Pasmo przenoszenia: 10 – 20 000 Hz

Kołysanie i drżenie:

Poniżej dającego się zmierzyć poziomu

Sekcja wzmacniacza mocy

Wyjścia: wyjścia głośnikowe

Impedancja głośników: 4 – 8 omów

Maksymalna moc wyjściowa:

45 W × 4 (przy 4 omach)

Ogólne

Wyjścia:

Wyjścia audio (przód, przełączanie tył / subwoofer)

Złącze sterowania przekaźnikiem siłownika antenowego

Złącze sterowania wzmacniaczem mocy

Wejścia:

Wejściowe złącze pilota

Gniazdo antenowe

Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo)

Regulacja brzmienia:

Tony niskie: ±10 dB przy 60 Hz (XPLOD)

Tony średnie: ±10 dB przy 1 kHz (XPLOD)

Tony wysokie: ±10 dB przy 10 kHz (XPLOD)

Zasilanie:

napięcie stałe 12 V z akumulatora samochodowego (biegun ujemny na masie)

Wymiary:

około 178 × 50 × 179 mm

(szer. × wys. × gł.)

Wymiary montażowe:

około 182 × 53 × 162 mm

(szer. × wys. × gł.)

Waga:

około 1,2 kg

Dostarczane wyposażenie:

Elementy do instalacji i podłączenia (1 zestaw)

Wyposażenie dodatkowe:

Pilot RM-X114

Niektóre z wymienionych tu akcesoriów mogą być niedostępne w lokalnych sklepach. Dokładne informacje można uzyskać w sklepie.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa lista ułatwi rozwiązanie problemów, jakie mogą wystąpić z urządzeniem. Przed zapoznaniem się z nią należy sprawdzić połączenia i sposób obsługi. Informacji o użyciu bezpiecznika i o demontażu urządzenia z deski rozdzielczej należy szukać w dostarczonej instrukcji instalacji / połączeń.

Ogólne

Brak zasilania urządzenia.

- Sprawdź połączenia i bezpiecznik.

Antena sterowana siłownikiem nie wysuwa się.

- Antena nie jest wyposażona w przekaźnik.

Brak dźwięku.

- Włączona jest funkcja ATT.
- W systemie z dwoma głośnikami proporcje przód-tył („FAD”) nie są nastawione w położenie pośrednie.

Brak sygnalizacji dźwiękowej.

- Sygnalizacja została wyłączona (strona 13).
- Podłączony jest dodatkowy wzmacniacz mocy, a wbudowany wzmacniacz nie jest używany.

Zawartość pamięci uległa skasowaniu.

- Odłączono przewód zasilający lub akumulator albo są one nieprawidłowo podłączone.

Kasowane są zaprogramowane stacje i właściwa godzina.

Przepalił się bezpiecznik.

Zmiana położenia kluczyka w stacyjce powoduje zakłócenia.

- Przewody nie są właściwie podłączone do złącza zasilania akcesoriów w samochodzie.

Podczas odtwarzania lub odbioru włącza się tryb demonstracyjny.

- Jeśli wybrane jest ustawienie „DEMO-ON” i przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, włączy się tryb demonstracyjny.
 - Wybierz ustawienie „DEMO-OFF” (strona 13).

Wskaźniki znikają z wyświetlacza / nie pojawiają się na wyświetlaczu.

- Wybrane jest ustawienie „DIMMER-ON” funkcji zmniejszania jasności wyświetlacza (strona 13).
- Wskaźniki znikają po naciśnięciu na pewien czas przycisku (SOURCE/OFF).
 - Ponownie naciśnij przycisk (SOURCE/OFF), aby wyświetlić wskaźniki.
- Złącza są brudne (strona 17).

Nie działa funkcja automatycznego wyłączania.

- Radioodtwarzacz jest włączony. Funkcja automatycznego wyłączania działa po wyłączeniu radioodtwarzacza.
 - Wyłącz urządzenie.

Odbiór radia

Nie można odbierać stacji.

Dźwięk nie przebija się przez zakłócenia.

- Nieprawidłowo wykonane połączenia.
 - Podłącz przewód sterowania siłownikiem antenowym (niebieski) lub przewód zasilania akcesoriów (czerwony) do przewodu zasilającego wzmacniacza antenowego (tylko jeśli w boczną / tylną szybę samochodu jest wbudowana antena radiowa).
 - Sprawdź podłączenie anteny samochodowej.
 - Jeśli nie wysuwa się antena sterowana siłownikiem, sprawdź podłączenie przewodu sterującego siłownikiem antenowym.

Nie można nastawiać zaprogramowanych stacji.

- Zaprogramuj właściwą częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.

Nie działa funkcja strojenia automatycznego.

- Nadawany sygnał jest za słaby.
 - Nastaw częstotliwość ręcznie.

RDS

Po kilku sekundach odbioru rozpoczyna się wyszukiwanie stacji.

- Odbierana stacja nie świadczy usługi TP albo ma słaby sygnał.
 - Wyłącz funkcję TA (strona 9).

Brak komunikatów o ruchu drogowym.

- Włącz funkcję TA (strona 9).
- Pomimo że odbierana stacja wysyła kod usługi TP, nie nadaje żadnych komunikatów o ruchu drogowym.
 - Nastaw inną stację.

Zamiast typu PTY pojawia się wskazanie

„-----”.

- Nastawiona stacja nie działa w systemie RDS.
- Dane RDS nie zostały odebrane.
- Stacja nie określa typu programu.

Miga nazwa stacji.

- Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.
 - Naciśnij przycisk (SEEK) +/- w czasie migania nazwy stacji. Pojawi się napis „PI SEEK”, a urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu).

Odtwarzanie płyt CD

Nie można włożyć płyty.

- Jest już włożona inna płyta.
- Płyta jest na siłę wkładana spodem do góry albo niewłaściwie.

Nie zaczyna się odtwarzanie.

- Płyta jest brudna lub uszkodzona.
- Próbowano odtworzyć płytę CD-R / CD-RW nieprzeznaczoną do zastosowań audio (strona 16).

Nie można odtwarzać plików MP3 / WMA.

- Zawartość płyty nie jest zgodna z formatem i wersją MP3 / WMA (strona 16).

Rozpoczęcie odtwarzania plików MP3 / WMA trwa dłużej niż innych nagrań.

- Odtwarzanie następujących płyt rozpoczyna się z opóźnieniem:

- płyt zawierających skomplikowaną strukturę drzewiastą,
- płyt nagranych w trybie Multi Session,
- płyt, do których można dodać dane.

Nie przesuwają się wskazania na wyświetlaczu.

- Jeśli płyta zawiera bardzo dużo znaków, wskazania mogą się nie przesuwać.
- Wyłączona jest funkcja „AUTO SCR”.
 - Wybierz ustawienie „AUTO SCR-ON” (strona 13).
 - Wciśnij i przytrzymaj przycisk (DSPL) (SCRL).

Przerwy w dźwięku.

- Niewłaściwie wykonana instalacja.
 - Zainstaluj urządzenie pod kątem mniejszym niż 45°, mocując je do stabilnej części samochodu.
- Płyta jest brudna lub uszkodzona.

Nie można wyjąć płyty.

- Naciśnij przycisk ▲ (wyjmowania) (strona 6).

Komunikaty

ERROR

- Płyta jest brudna albo włożona spodem do góry.
 - Oczyszczyć płytę lub właściwie ją włożyć.
- Włożona została czysta płyta.
- Ze względu na jakiś problem nie można odtwarzać płyty.
 - Włożyć inną płytę.
- Naciśnij przycisk  (wyjmowania), aby wyjąć płytę.

FAILURE

- Niewłaściwe podłączenie głośników / wzmacniaczy.
 - Sprawdź połączenia w instrukcji instalacji / podłączania dla tego modelu.

NO AF

- Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.

NO MUSIC

- Włożona płyta nie zawiera plików muzycznych.
 - Włożyć do radioodtwarzacza płytę z plikami muzycznymi.

NO NAME

- W utworze nie jest zapisana nazwa płyty / albumu / wykonawcy / utworu.

NO TP

- Urządzenie będzie nadal poszukiwało dostępnych stacji TP.

OFFSET

- Podejrzenie wewnętrznego uszkodzenia.
 - Sprawdź połączenia. Jeśli komunikat nie zniknie z wyświetlacza, skontaktuj się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

PUSH EJT

- Nie można wysunąć płyty.
 - Naciśnij przycisk  (wyjmowania) (strona 6).

READ

- Urządzenie odczytuje z płyty informacje o wszystkich utworach i albumach.
 - Zaczekaj na zakończenie odczytu i automatyczne rozpoczęcie odtwarzania. Zależnie od struktury płyty, może to potrwać ponad minutę.

„LLLL” lub „rrrrr”

- Podczas przechodzenia w przód lub w tył nagrań osiągnięto początek albo koniec płyty i nie można przejść dalej.

“—”

- Urządzenie nie pozwala na wyświetlenie tego znaku.

Jeśli podane tu rozwiązania nie poprawią sytuacji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

Jeśli urządzenie wymaga naprawy ze względu na problemy z odtwarzaniem płyty CD, prosimy o dostarczenie płyty używanej w czasie, gdy problem wystąpił po raz pierwszy.

Zarejestruj swój produkt przez Internet:

www.sony-europe.com/myproducts

<http://www.sony.net/>

©2011 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)



* 4 2 8 4 5 0 9 2 1 * (1)

PL



Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z własnymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegne potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.